

## NAVIGUER DANS LE SYSTÈME : CE QU'IL FAUT SAVOIR

### VOTRE MÈRE OU VOTRE PÈRE NE PEUT PLUS VIVRE SEUL(E). COMMENT PROCÉDER ?

La première étape consiste à contacter le CLSC pour faire évaluer votre parent afin de déterminer les soins dont il ou elle a besoin. Si votre parent est à l'hôpital, la travailleuse sociale fera la première évaluation et remplira les formulaires nécessaires pour trouver l'hébergement approprié en fonction des soins requis et de vos préférences quant à l'établissement. Après quoi, la personne est mise sur une liste d'attente.

### QUELQUES SEMAINES SE SONT ÉCOULÉES APRÈS LA PRÉSENTATION DE LA DEMANDE. PEUT-ON FAIRE UN SUIVI ?

Il est important de noter que le Centre gériatrique Maimonides ne prend aucune décision relativement aux admissions. Toutes les décisions sont prises par l'Agence de la santé et des services sociaux. Si vous souhaitez faire un suivi de l'évolution de votre demande, vous devez communiquer avec la travailleuse sociale qui a effectué l'évaluation initiale.

### QUELLE SERA LA DURÉE DE L'ATTENTE ?

Une fois la demande acceptée, la période d'attente avant l'admission au Centre gériatrique Maimonides peut varier de quelques mois à une année. Pour ce qui est des résidences d'accueil accréditées et des ressources intermédiaires, cela peut prendre de quelques jours à deux années, selon l'établissement. Il n'y a habituellement pas d'attente pour les soins de répit, mais si vous avez une date précise en vue, réservez tôt afin d'être certain d'avoir une place.

### COMMENT SE PRÉPARER À L'ADMISSION ?

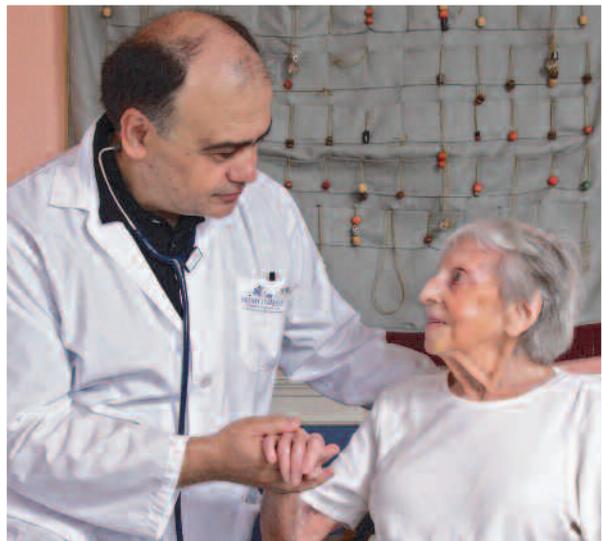
Il est essentiel d'informer à l'avance la personne âgée de son admission prochaine dans un centre, même si elle a une déficience cognitive. On recommande aux

familles de ne pas induire en erreur leur proche en lui disant, par exemple : « Je t'emmène voir le médecin ». Des visites mensuelles du Centre gériatrique Maimonides sont également offertes, et une visite d'une résidence d'accueil ou d'une ressource intermédiaire peut être arrangée.

### UNE PLACE EST PRÊTE. QUE FAIRE MAINTENANT ?

Lorsqu'une place se libère, la travailleuse sociale en informe le client. Parce qu'il y a peu de places d'hébergement, le client ou la famille doit prendre une décision dans les 24 heures. Le déménagement au Centre gériatrique Maimonides doit se faire dans les 48 heures suivant l'appel de la travailleuse sociale. Cette période est particulièrement stressante. Des membres de notre équipe multidisciplinaire peuvent vous fournir du soutien durant cette période d'adaptation. Si vous ne vous sentez pas prêt à faire le pas, vous pouvez refuser cette place. Le Centre attendra 30 jours et vous contactera de nouveau lorsqu'une autre place deviendra disponible. Cependant, si vous n'êtes pas encore prêt, votre dossier sera fermé et vous devrez présenter une nouvelle demande quand votre situation aura changé.

**Si vous avez besoin de plus d'information,  
veuillez appeler le bureau des admissions  
du Centre gériatrique Maimonides, au  
(514) 483-2121, poste 2249.**



LORSQU'UNE PERSONNE  
NE PEUT PLUS VIVRE SEULE

QUE FAIRE POUR ÊTRE  
ADMIS À MAIMONIDES OU  
DANS SES RESSOURCES  
COMMUNAUTAIRES ?



**CENTRE GÉRIATRIQUE MAIMONIDES**  
5795, avenue Caldwell, Montréal (Québec) H4W 1W3  
Tél. : (514) 483-2121 • Téléc. : (514) 483-1561  
[www.maimonides.net](http://www.maimonides.net)



Aller vivre dans un centre de soins de longue durée est l'une des décisions les plus difficiles à prendre pour une personne âgée et sa famille. De nombreuses options d'hébergement, supervisées par le Centre gériatrique Maimonides, sont offertes aux personnes âgées de Montréal qui ne peuvent plus vivre seules. Chacune de ces options comporte divers types d'hébergement, de soins et de soutien.

Le Centre gériatrique Maimonides supervise l'Hôpital de jour Helen et Sam Steinberg, les séjours pour soins de répit, les résidences d'accueil accréditées dans la communauté, les ressources intermédiaires et un établissement de soins de longue durée de 387 lits.

## HÔPITAL DE JOUR HELEN ET SAM STEINBERG

L'Hôpital de jour Helen et Sam Steinberg offre un programme à court terme de services de consultations bilingues externes pour les aînés en perte d'autonomie qui ont besoin de traitements

ou de réhabilitation. Ces clients potentiels peuvent avoir été confrontés récemment à une perte d'autonomie dans leurs activités quotidiennes, à une mobilité réduite, à des chutes ou à de la douleur résultant en une mobilité réduite. Des frais de 7 \$ par jour comprennent le transport et un repas.

### CRITÈRES D'ADMISSION

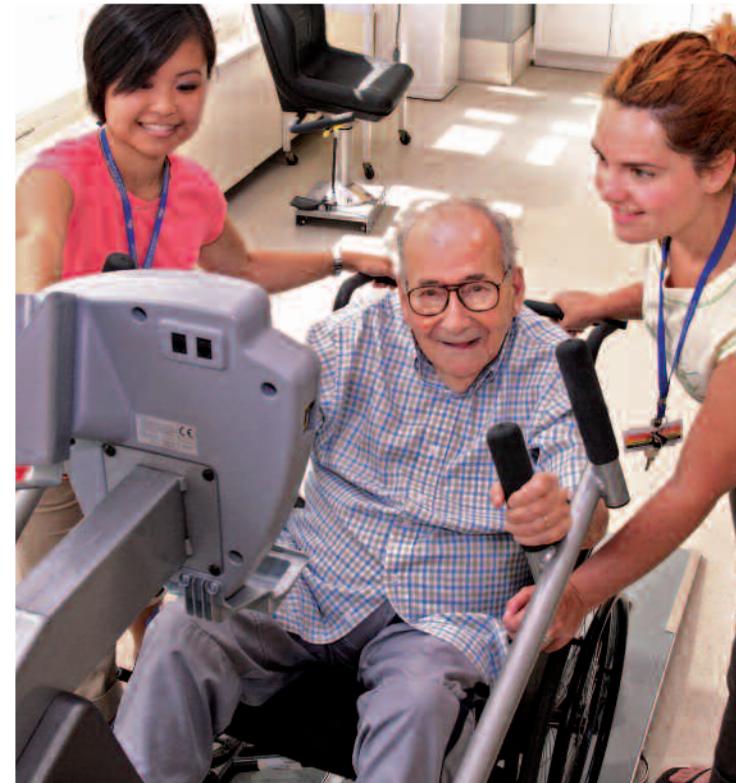
Afin d'être admissibles à l'Hôpital de jour Helen et Sam Steinberg, les clients doivent démontrer un potentiel de réhabilitation ou de stabilisation de leur état. Un professionnel du réseau de la santé et des services sociaux peut référer une personne à ce programme en remplissant le formulaire « référence inter-établissement », accompagné des documents pertinents s'ils sont disponibles (résultats des examens médicaux, ergothérapie, physiothérapie, et de laboratoire). Ensuite, l'Hôpital de jour évaluera l'admissibilité du candidat à ce programme. Pour plus d'information, veuillez contacter l'Hôpital de jour Helen et Sam Steinberg, au (514) 483-2121, poste 2310.

## SÉJOURS DE SOINS DE RÉPIT DE COURTE DURÉE

Les aidants vivent un stress très élevé et ont parfois besoin de répit. Par exemple, si depuis deux ans vous prenez soin à la maison de votre mari atteint de Parkinson et que vous voulez prendre des vacances ou refaire le plein d'énergie, Maimonides offre du répit à court terme. Au Centre, six chambres à un lit sont réservées aux soins de répit pour une période de deux à quatre semaines, à un coût de 8 \$ par jour qui est fixé par le gouvernement. Les aidants ont droit à huit semaines de répit par année. Notons que ces séjours peuvent être réservés d'avance si vous prévoyez vous rendre à l'extérieur pour un mariage ou un bar mitzvah.

## RÉSIDENCES D'ACCUEIL ACCREDITÉES ET RESSOURCES INTERMÉDIAIRES DANS LA COMMUNAUTÉ

Une résidence d'accueil accréditée est une résidence de type familial supervisée pouvant accueillir des personnes âgées qui ont besoin d'aide dans leurs activités quotidiennes. Souvent, une résidence d'accueil accréditée est la première étape pour une personne qui ne peut plus vivre seule dans sa propre demeure. Il y a un maximum de neuf résidents dans chaque demeure; un directeur vit sur les lieux et on y fournit les repas, les services de buanderie et de l'aide pour les soins d'hygiène personnelle.



Les ressources intermédiaires sont la prochaine étape dans le continuum de soins. Maimonides a conclu des partenariats avec les ressources intermédiaires Résidence Lev-Tov pour aînés et Maison Paternelle/ Batei Avos. Ces emplacements sont l'endroit idéal pour toute personne âgée qui ne peut plus vivre seule ou dans une résidence d'accueil, mais qui n'a pas nécessairement besoin d'un niveau de soins plus élevé que ceux offerts au Centre gériatrique Maimonides. Pour vous renseigner sur les résidences d'accueil accréditées ou les ressources intermédiaires ou pour faire une visite de ces lieux, veuillez appeler au (514) 483-2121, poste 2211.

## CENTRE GÉRIATRIQUE MAIMONIDES

Affilié à l'université McGill, le Centre gériatrique Maimonides est un établissement de soins de longue durée de 387 lits qui fournit des services aux personnes âgées de la communauté qui ne sont plus autonomes ou qui ne peuvent pas vivre dans une autre ressource de la communauté. Les candidats à l'admission ont habituellement besoin de plus de trois heures de soins par jour. Plus de 80 % des résidents souffrent de déficience cognitive.

### CRITÈRES D'ADMISSION

L'admission au programme de soins de répit, aux résidences d'accueil accréditées, aux ressources intermédiaires ou au Centre gériatrique Maimonides doit se faire par l'entremise de votre CLSC local ou d'une travailleuse sociale de l'hôpital qui remplira le formulaire approprié et l'enverra à l'Agence de la santé et des services sociaux. L'Agence déterminera le bien-fondé de la demande et la ressource qui répond le mieux aux besoins du client. C'est également l'Agence qui coordonnera tous les renseignements se rapportant à l'admission et qui en informera le Centre gériatrique Maimonides.